



Dirección General de la Gente de Mar

**CIRCULAR  
DGGM-UCYC-041-2016**

**PARA:** Armadores/Operadores, Representantes Legales de Naves de Bandera Panameña, Centros de Formación Marítima Autorizados, Organizaciones Reconocidas (OR's) Consulados Privativos de Marina Mercante, Inspectorías, Oficinas Autorizadas, Oficinas Regionales de Documentación de la Autoridad Marítima de Panamá

**DE:** Dra. Magdalena Carrera  
Directora General

**ASUNTO:** Modificación de Artículo Quinto de Resolución ADM

**FECHA:** 27 de octubre de 2016



La presente tiene como propósito comunicar a los usuarios del Registro Panameño el contenido de la Resolución ADM No. 188-2016 de 29 de septiembre de 2016, publicada en Gaceta Oficial No.28147-A de 26 de octubre de 2016, mediante la cual se modifica el artículo Quinto de la Resolución ADM No. 160-2016 de 24 de agosto de 2016, agregando el siguiente párrafo:

*“La Dirección General de la Gente de Mar podrá reconocer provisionalmente, a través de resolución, a un Centro de Formación Marítima que ha solicitado reconocimiento para formar parte del Plan Piloto, mientras se complete el procedimiento para el reconocimiento definitivo. La validez del reconocimiento provisional no excederá de seis (6) meses, la cual podrá ser prorrogable una (1) sola vez por el mismo periodo.”*

MC/CH/jdo



General Directorate of Seafarers

**CIRCULAR  
DGGM-UCYC-041-2016**

**TO:** Ship-owners/Operators, Legal Representatives of Panama-Flag Vessels, Authorized Maritime Training Centers, Recognized Organizations (RO's), Merchant Marine Privative Consulates, Inspectorates, Authorized Offices, Regional Documentation Offices of the Panama Maritime Authority

**FROM:** Magdalena Carrera, PhD  
General Director



**SUBJECT:** Modification of the Article 5 of Resolution ADM No.188-2016

**DATE:** October 27<sup>th</sup>, 2016

---

This document has the aim of communicating the users of the Panamanian registry, that through Resolution No. ADM No.188-2016 of September 29 of 2016, published in Official Gazette No.28147-A of October 26<sup>th</sup> of 2016, has been modified the fifth article of the Resolution ADM No. 160-2016 of August 24, 2016, incorporating the next paragraph:

*“The General Directorate of Seafarers can provisionally recognize, through resolution, a Maritime Training Center that has requested recognition to belong to the Pilot Scheme, while the procedure for the definite recognition has been completed.*

*The validity of the provisional recognition will not exceed the six (6) months, which can be extended once (1) for same period.”*

MC/Chjdo



**RESOLUCIÓN ADM No.188-2016**  
**EL ADMINISTRADOR DE LA AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMA,**  
**EN USO DE SUS FACULTADES LEGALES, Y**

**CONSIDERANDO:**

Que mediante el Decreto Ley No. 7, de 10 de febrero de 1998, se creó la Autoridad Marítima de Panamá, se unificaron las distintas competencias marítimas de la administración pública y se establecieron entre sus funciones, las de proponer, coordinar y ejecutar la Estrategia Marítima Nacional, recomendar políticas y acciones, ejercer actos administrativos y hacer cumplir las normas legales y reglamentarias referentes al sector marítimo, así como velar por el estricto cumplimiento de lo establecido en los tratados, convenios e instrumentos internacionales ratificados por la República de Panamá, relacionado con el sector.

Que dentro de la estructura orgánica de la Autoridad Marítima de Panamá se encuentra la Dirección General de la Gente de Mar, organismo de servicios administrativos y de ejecución de programas, cuyo funcionamiento y organización interna se ajusta a lo especificado en el Decreto Ley No. 7, de 10 de febrero de 1998 y además, en los reglamentos que se dicten en desarrollo de éste.

Que en base al artículo 33, del decreto citado, la Dirección General de la Gente de Mar, de la Autoridad Marítima de Panamá, tiene entre sus funciones hacer cumplir las normas legales vigentes sobre educación, formación, titulación y guardia de la gente de mar, de conformidad con lo establecido en los convenios internacionales ratificados por la República de Panamá.

Que mediante la Resolución J.D. No.045-2016, de 1 de agosto de 2016, la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá aprobó el Reglamento de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar que labora en buques de bandera panameña.

Que de conformidad con la Resolución ADM No.148-2011, de 18 de noviembre de 2011, se adoptó la Resolución 1, en todas sus partes y el Anexo 1 de la Resolución 2; adoptadas el 25 de junio de 2010, mediante las Enmiendas de Manila, de 2010, al Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia de la Gente de Mar, 1978 enmendado (Convenio STCW/78, Enmendado) y a su Código de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar respectivamente.

Que mediante la Resolución J.D. No.055, de 18 de septiembre de 2008, se autoriza al Administrador de la Autoridad Marítima de Panamá a reglamentar los temas técnicos que sean de la competencia de esta Institución y que, por disposición legal no estén atribuidos a las Direcciones Generales de esta entidad, relacionados con la aplicación de los convenios internacionales en materia marítima.

Que con la finalidad de mantener el posicionamiento de la República de Panamá en el mercado marítimo internacional y cumpliendo con los principios de mejora continua de los procesos, la Resolución J.D. No.079-2015, de 16 de noviembre de 2015, autorizó al Administrador de la Autoridad Marítima de Panamá, reglamentar los servicios de Evaluación Documental Previa, como antesala a la evaluación presidida por las Oficinas Regionales de Documentación de la Gente de Mar, incluyendo la implementación, a través de un plan piloto, dirigido a aquellos países en los cuales la gente de mar nacionales de dichos países tramiten el mayor número de libretas de embarque con la Administración Marítima de Panamá.

4/  
9/11

Resolución ADM. No. 188-2016

Pág. No. 2



Que por ser los Centros de Formación Marítima reconocidos por la Autoridad Marítima de Panamá, entidades auxiliares de la actividad de formación de la gente de mar que labora a bordo de buques de bandera panameña, la Autoridad Marítima de Panamá, por conducto de la Dirección General de la Gente de Mar, estima que son estos los entes adecuados para suplir los servicios de Evaluación Documental Previa.

Que en virtud de la Resolución J.D. No.079-2015, de 16 de noviembre de 2015, modificada por la Resolución J.D. No. 002-2016, de 24 de febrero de 2016, la Dirección General de la Gente de Mar, está autorizada para aplicar la tarifa por el endoso de la Certificación de Evaluación Documental Previa, expedido por los Centros de Formación Marítima reconocidos por la Autoridad Marítima de Panamá, al personal que presta servicios a bordo de buques de bandera panameña.

Que mediante la Resolución ADM No. 160-2016, de 24 de agosto de 2016, se reglamentó el servicio de Evaluación Documental Previa, como Plan Piloto que brindarán los Centros de Formación Marítima Reconocidos por la Autoridad Marítima de Panamá.

Que con la regulación de servicios de Evaluación Documental Previa, la Autoridad Marítima de Panamá, por medio de los Centros de Formación Marítima reconocidos busca fortalecer el proceso de titulación de la gente de mar que labora a bordo de buques de bandera panameña, ofreciendo mayores niveles de garantía en su evaluación, y así mejorar los servicios que brinda la Autoridad Marítima de Panamá a la comunidad marítima internacional, por lo que;

#### RESUELVE:

##### PRIMERO:

Modificar el artículo Quinto de la Resolución ADM No.160-2016, de 24 de agosto de 2016, el cual quedará así:

***QUINTO:** El Centro de Formación Marítima interesado en el Plan Piloto, tendrá el término de tres (3) meses para subsanar, completar y/o corregir su solicitud. Este término correrá a partir de que se le notifique la orden de subsanación.*

*Una vez verificado el cumplimiento de todos los requisitos establecidos, la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá, realizará una inspección física al Centro de Formación Marítima, a fin de comprobar que se cumplan con los procedimientos requeridos de recopilación, análisis y custodia de la documentación, requeridos para llevar a cabo la Evaluación Documental Previa.*

*Una vez realizada la inspección y verificados los procedimientos, podrá concluirse si el Centro de Formación Marítima tiene no conformidades mayores o no conformidades menores, o si cumple con los referidos procedimientos de recopilación, análisis y custodia de la documentación.*

*En caso de que se detecten no conformidades menores, el Centro de Formación Marítima tendrá un plazo de hasta tres (3) meses para subsanar y cerrar los hallazgos.*

9/10



Resolución ADM. No. 188-2016  
Pág. No. 3



*Si se detectan no conformidades mayores, el Centro de Formación Marítima tendrá un plazo de hasta seis (6) meses para subsanar y cerrar los hallazgos.*

*Si se verifica que el Centro de Formación Marítima cumple con todos procedimientos establecidos, se procederá a emitir una resolución que lo reconoce como Centro de Formación Marítima del Plan Piloto, para efectuar los servicios de Evaluación Documental Previa.*

**Párrafo:** *La Dirección General de la Gente de Mar podrá reconocer provisionalmente, a través de resolución, a un Centro de Formación Marítima que ha solicitado reconocimiento para formar parte del Plan Piloto, mientras se complete el procedimiento para el reconocimiento definitivo.*

*La validez del reconocimiento provisional no excederá de seis (6) meses, la cual podrá ser prorrogable una (1) sola vez por el mismo periodo.*

**SEGUNDO:**


La presente resolución comenzará a regir a partir de su firma.


**FUNDAMENTO LEGAL:**

Ley No. 4, de 15 de mayo de 1992.  
Ley No. 38, de 31 de julio de 2000.  
Decreto Ley No.7, de 10 de febrero de 1998 y sus modificaciones.  
Resolución J.D. No. 079-2015, de 16 de noviembre de 2015.  
Resolución J.D. No. 002-2016, de 24 de febrero de 2016.  
Resolución J.D. No.045-2016, de 1 de agosto de 2016.  
Resolución ADM No.148-2011, de 18 de noviembre de 2011.  
Resolución ADM No. 160-2016, de 24 de agosto de 2016.

**COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE.**

Dado en la Ciudad de Panamá, a los Veintinueve (29) días del mes de Septiembre del año dos mil dieciséis (2016).

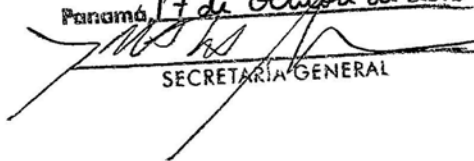
  
**JORGE BARAKAT PITY**  
ADMINISTRADOR DE LA AUTORIDAD  
MARÍTIMA DE PANAMÁ

  
**SHIARA STEVENS**  
SUBDIRECTORA DE LA OFICINA DE  
ASESORÍA LEGAL, EN FUNCIONES DE  
SECRETARIA DEL DESPACHO

JBP/SS/icm.

CERTIFICO QUE TODO LO ANTERIOR  
ES FIEL COPIA DE SUS ORIGINALES

Panamá, 17 de octubre de 2016

  
SECRETARIA GENERAL

**RESOLUTION ADM No. 188-2016**  
**THE ADMINISTRATOR OF THE PANAMA MARITIME AUTHORITY,**  
**IN USE OF HIS LEGAL POWERS, AND**

**WHEREAS:**

That by Law Decree No. 7, of February 10<sup>th</sup> of 1998, is created the Panama Maritime Authority and are unified the different maritime competences of the public administration, and it was established among its functions to: propose, coordinate and execute the National Maritime Strategy; recommend politics and actions, execute administrative acts, and enforce the legal and regulative standards with regard to the maritime sector; as well as to oversee for the strict compliance of the established in the treaties, conventions and international instruments that have been ratified by the Republic of Panama related with the sector.

That inside the organic structure of the Panama Maritime Authority, it is found the General Directorate of Seafarers, administrative services and program execution body, which functioning and internal organization are adjusted to the specified in the Law Decree N°7 of February 10<sup>th</sup> of 1998, and in addition to this, to the regulations dictated with regard to it.

That according the Article 33 of the after mentioned decree, the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority has among its functions, the enforcement of the current legal standards on education, training, certification and watchkeeping of seafarers, according with the established in the international conventions ratified by the Republic of Panama.

That through Resolution J.D.No.045-2016 of August 1<sup>st</sup>, 2016, the Board of Directors of the Panama Maritime Authority approved the Regulation of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers who work On Board of Panama-Flag Vessels.

That according with the Resolution ADM No. 148-2011, of November 18<sup>th</sup>, 2011, it was adopted the Resolution 1 in all its parts, and the Annex 1 of the Resolution 2; both adopted on June 25<sup>th</sup> of 2010, through the 2010 Manila Amendments, to the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended (STCW'78, as amended), and its respective Training Code.

That through the Resolution J.D. No.055, of September 18<sup>th</sup>, 2008 the Administrator of the Panama Maritime Authority is authorized to regulate the technical topics within the jurisdiction of this Institution and, and those, due to legal disposition are not assigned to the General Directorates of this entity, related with the application of the international conventions in maritime matters.

That with the purpose of maintaining the market position of the Republic of Panama in the international maritime market, and complying with the processes' continuous improvement principles, the Resolution J.D. No.079-2051, of November 16<sup>th</sup> of 2015, authorized the Administrator of the Panama Maritime Authority to regulate the services of the Previous Documentary Evaluation, as a prelude of the evaluation presided by the Regional Documentation Offices of Seafarers, including the implementation, through a pilot scheme, addressed to those countries in which the national seafarers of such countries, processes the higher volume of seaman's books with the Panama Maritime Administration.

That the Maritime Training Centers because of being recognized by the Panama Maritime Authority, are auxiliaries entities of the activity of the seafarers training who work on board of Panama-flag vessels, the Panama Maritime Authority, via the General Directorate of Seafarers, estimates that those are the suitable entities to perform with the services of the Previous Documentary Evaluation.

That in virtue of the Resolution J.D. No.079-2015, of November 16<sup>th</sup>, 2015, modified by Resolution J.D. No. 002-2016, of February 24<sup>th</sup> of 2016, the General Directorate of Seafarers is authorized to apply the endorsement tariff of the Previous Documentary Evaluation, issued by the Maritime Training Centers recognized by the Panama Maritime Authority, to the personal who serve on board of Panama-flag vessels.

That through the Resolution ADM No.160-2016, of August 24<sup>th</sup>, 2016, it is ruled the service of Previous Documentary Evaluation, as a Pilot Scheme that will be given the Maritime Training Centers recognized by the Panama Maritime Authority.

That with the regulation of the Previous Documentary Evaluation services, the Panama Maritime Authority, through the recognized Maritime Training Centers, aims to fortify the process of certification of seafarers who work on board of Panama-flag vessels, offering higher guarantee levels in its evaluation, and with this way to improve the services that provide the Panama Maritime Authority to the international maritime community; therefore

**BE IT RESOLVED:**

**FIRST:** To Modify the Article Five of the Resolution ADM No.160-2016, of August 24<sup>th</sup> of 2016, which will be as follows:

*“FIFTH: That the Maritime Training Center that is interested in the Pilot Scheme will have a term of three (3) months to correct, complete and/or correct its request. This term will be count from the date of correction order’s notification.*

*Once have done the verification of all the established requirements, the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority, will perform an on-site inspection to the Maritime Training Center, with the purpose of verifying that all the requirements procedures of collecting, analysis, and documentation’s custody that are required to perform the Previous Documentary Evaluation, has been complied.*

*Once the inspection has been performed, and the procedures have been verified, can be concluded if the Maritime Training Center will not have major nonconformities, or minor ones, or if it complies with the previous mentioned collection, analysis and custody of documentation.  
In case in which the minor nonconformities have been detected, the Maritime Training Centers will have a term of up three (3) months to correct and close the findings.*

*If major nonconformities have been found, the Maritime Training Centers will have term of up to six (6) months to correct and close the findings.*

*If it is verified that the Maritime Training Center complies with all the established procedures, it will be proceeded to issue a resolution in which it is recognized as a Maritime Training Center of the Pilot Scheme, to perform the services of Previous Documentary Evaluation.*

*Paragraph: The General Directorate of Seafarers can provisionally recognize, through resolution, a Maritime Training Center that has requested recognition to belong to the Pilot Scheme. while the procedure for the definite recognition has been completed.*

*The validity of the provisional recognition will not exceed the six (6) months, which can be extended once (1) for the same period”.*

**SECOND:** That this resolution will enter into force since its publication in Official Gazette.

**LEGAL BASIS:** Law No.4, of May 5<sup>th</sup> of 992.  
Law No. 38, of July 31<sup>st</sup> of 2000.  
Law Decree No.7, of February 10<sup>th</sup> of 1998 and its modifications.  
Resolution J.D. No.079-2015, of November 16<sup>th</sup> of 2015.  
Resolution J.D. No.002-2016, of February 24<sup>th</sup> of 2016.

Resolution J.D. No.045-2016, of August 1<sup>st</sup> of 2016.  
Resolution ADM No. 148-2011, of November 18<sup>th</sup> 2011.  
Resolution ADM No.160-2016, of August 24<sup>th</sup> of 2016.

**TO BE COMMUNICATE AND COMPLIED**

Given in Panama City, at the twenty ninth (29<sup>th</sup>) day of the month of September of the year two thousand of sixteen (2016).

*SIGNATURE*

**JORGE BARAKAT PITY**

Administrator of the Panama Maritime Authority

JBP/SS/iem

*SIGNATURE*

**SHIARA STEVENS**

Deputy of the Legal Office, Acting as Legal  
Office Secretary